

Dater noster qui es in celis sanctificetur

nomen tuum Adueniat regnum tuum fiat vo-

luntas tua sicut in celo et in terra. pane no-

strum cotidianum da nobis hodie et dimitte no-

strum debita nostra sicut et nos dimittimus de-

bitis nostris Et ne nos inducas in temptationem

Sed libera nos a malo amen **cantus**

10/10

Pater noster qui es in celis sanctificetur

nomen tuum adueniat regnum tuum fiat uolun-

tas tua sicut in celo et in terra panem nostrum co-

tidiamus da nobis hodie et dimitte nobis debi-

ta nostra sicut et nos dimittimus debitoribus

nostris Et ne nos inducas in temptationem

Sed libera nos a malo amen

In festo Pentecostes
 Anno 1561
 Pro Anno 1561

1561

1561

Finleone

cauit me: de ventre matris mee recordatus est
 nois mei Et posuit os meum quasi gladium acutum:
 in umbra manus sue pretegit me Et posuit me
 sicut sagittam electam: in pharetra sua abscondit
 me Et dixit michi Seruus meus es tu isrl
 quia in te gloriabor Et nunc hec dicit dominus: formans
 me ex utero seruum sibi Dedit in lucem gentium: ut
 sis salus mea ad extremum terre Reges videbunt
 et conturbentur principes: et adorabunt prope dominum deum
 tuum et sanctum

isrl que legit te **R.** **D**ivulsa que te formarem in

vtero me in te et antequam exires de ven

tre sanctificavi te **R.** **H**isic

do manus manuum suam

This block contains musical notation for the text above. It features four-line red staves with square black neumes. A large, ornate initial 'D' in red and blue marks the beginning of the second line of text. The notation is arranged in four systems, each corresponding to a line of text.

et tetigit os meum **A**lle

lu ya

Inter na tos mulie

rum ubi sur

rexit maior iohan

ne bapti

sta **S' lucam**

Al. tē: Elizabeth impletū est tempus puen
di: et peperit filiū Et audierūt meam et cognati
onis: quia magnificavit dñs in iohannem suū cū

3.
illa: et congratulabantur ei. Et factum est in die octa-
vano uenerunt circumcidere puerum: et uocabat eum
nomen patris sui zacharia. Et respondens mater eius
dixit. Nequaquam: sed uocabitur iohannes. Et dice-
runt ad illam. Quia nemo est in cognatione tua:
qui uocetur hoc nomen. Immuebat autem pater eius:
quod uellet uocari eum. Et postulas pugillarum:
scripsit dicens. Iohannes est nomen eius. Et immua-
uit. Apertum est autem illico os eius. In-
lingua eius: et loquebatur benedicens deum. Et factus est
timor super omnes uicinos eius: et super omnia monta-
na iudee divulgabatur omnia uerba haec. Et posu-
erunt omnes qui audierant in corde suo: dicentes.
Quis putas puer iste erit? Et tunc manus domini
erat cum illo. Et zacharias pater eius repletus
est spiritu sancto: et prophetauit dicens. Be-
neditus dominus deus israel: quia uisitauit
et fecit redemptionem plebi suae. *off.*

stus ut palma

flere. Et

ce drus que in ly ba no

est multiplica bitur

Tua dñe numerib; altaria cumula

secundus illius nativitate honore debito ce

lebrantes qui saluatore mudi et cecinit affu

tur et adesse monstravit dñm nr̄m ih̄m xp̄m

filium tuum

Quoniam tuus **con**muni

o Lu pu er propheta altissimi

us calce ris p̄ris eius ante fa

ciem do mini para re ui as eius **pro**

uocat ecclia tua de b̄ti ioh̄is bapt̄e **con**

generat̄e leticia per que su regem

Wriga Mentan All Hapborgh Jan 1561
pro Anno 2

64. 1561. 1561.
Finleare.

4
viti bonas margaritas. **I**uventa aut una pre
ciosa margarita: abuit et uendidit oia que ha
luit et eruit ea. **I**ter simile est regni celoz. Sa
gene misse in mare: et ex omni gne pisciu co
greganti. **Q**ua cu impleta eet educetes et secus
litus sedentes: elegerunt bonos in uasa malos
aut foras miserunt. **S**ic erit in consummacione seculi.
Seruent angeli et separabunt malos de medio iusto
ru: et mittent eos in caminum ignis. **I**bi erit fletus
et stridor denciu. **I**ntellexistis hec omnia? **R**e
spondit ei. **E**cce. **A**it illis. **I**deo omnis scriba doctus
in regno celoz similis est homi pifamilias: qui
pferit de thesau
ro suo: noua
et uetera. **off.** **I**lle regum in honore tu
a sitis regi na. **tr**is tu
is in uesti tu de aa ro tu curuiba

Domine quoniam
ta uarieta te **sec** tibi sic kate
rue uiris tue natalicia recensetes offer
mus et uncla uie prauitatis absolu
tus nob uncedie dona conuoliet **ps** **comuni**

Quoniam iudi cum et iusticiam domine

ad saluam autur michi superbi ad qui

uia mandata tu ad rigge bar omne

nam iniquitatis obis habu **post in**

Quoniam dñe salutarib; repleti ui
steris ut curus sollempnia celebri
cuis oribus adiuuemur **ps** **In deum**

tehi uiuere i quia fecit uobis scū miseri

cordiam suam. **B**enedicamus patrē

et filiū cū sancto spiritu Gloria & uocae. **Q**

Omnipēs sempiternē deus. qui dedisti famu-
lis tuis in confessione uere fidei eterne
trinitatis gloriā agnoscerē i in potētia uane
statis adorare unitatē q̄s ut eundē fidei fir-
mitate. aliis omnibus semp̄ inuicem aduersis p̄

Herēs. Gaudete p̄fecti estote. **ad corinthios**
Exhortamini idem sapite pacē habete.
et deus pacis et dilectōis erit uobiscū. **Gracia**
dñi nr̄i ih̄u xp̄i et caritas dei. et cōmunicacō
sc̄i. sit cū

oīus uo-

bis amē. **B**enedi ctus es domine

qui intueris
a byc sos et se des su per cheru um **v**
Benedicite de
um ce li quia fecit nobi cae lum
sericoz dia suam **A**neluya
v **B**enedictus es
dame de us patru nostrom et

Gustafson. Lyga. m.

et laudabunt in secula **S' iohanne**

Nil tē: dixit uic discipulis suis Cū uenerit
pactus quē ego mittā uobis a p̄re sp̄m ue
ritatis qui a p̄re procedit: ille testimonium per
hibebit de me **E**t uos testimonium perhibebitis
quia ab inicio mecum estis **H**ec locutus sū uo
bis: ut nō scandalizem **A**bsq; synagogis
faciēt uos **S**ed uenit hora: ut oīs qui mitti
cit uos arbitretur obsequium se p̄iare deo **E**t
hec faciēt uobis: quia nō nouerūt patrem
neq; me **S**ed hec locutus sū uo
bis: ut cū uenerit hora eorū re
maniscam. **q**ia ego dixi uob **off** **B**ene

dictus sit de us pa ter unige

ni tus q̄ de us h̄ us factus

Sanctus

Sanctus

quo q; spiri tus quia fe cit nobi

scu nuse ricordi am su *ad lecte*

Sanctifica q's d'ne deus p' tuu sc'i ueris uniu
catione huius oblationis hostia' i' p' ea
nos in et ipos tui p' fice munus eteruip' *ti*

Benedicim' deum ce li et terra om

nib; uiuentibus confi te' huius e' i' qui

a fe cit nobi scum misericordiam sua

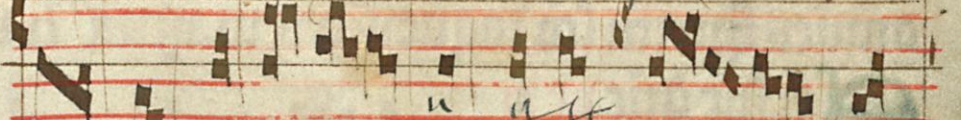
Proficiat nob' ad salute' *metis cor ut co*
pis et anime d'ne deus hui' sacri men
ti suscipis et semper tue sc'i trinitatis eius

ms 8 f. 103 r. v. 103 r. 103 r.

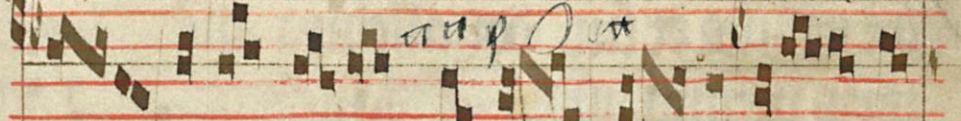
Sed ut cognoscat mundus quia diligo patrem
et sicut mandatum dedit michi pater: sic facio **off**



Confirma hoc ^{hor} deus ^u quod opera



tus est in nobis a templo tu o quod



est in iheru salem tu in of fe



rent te ges mune ra alle luya

Munera q̄s dñe oblata s̄ifica i corda **ser**



m̄a s̄i sp̄c illustrac̄e
emūda p̄ ei **co** actus est repente de celo so



nis aduentus spiritus uehemētis ubi

ms 95 f. 107 v. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

erant sedentes alleluia et et repleti sunt

omnes spiritu sancto loquentes magna

Sicut spiritus domini percussit
corda nostra in

det infusio et super dei alleluia alleluia

invis interiora aspersio

ne fecundet per eum deus

Lex de sancto spiritu officium

Divum sanctificat

super vos in his congregatis vos de universis

his terris et effundam super vos aquam

vivam deum et mundabit in malum

67

bas

bas

bas

in his iniquitatibus uestris et dabo uobis

spiritum uinum. **B**enedicā do

mini in omni tpe laus ei in ore meo. **G**la

cetera ut supra excepto qd' nō dicitur alla

suauae De scā cruce officii

Des autem gloriari oportet in

cruce domini nostri ihesu xpi scilicet in quo est

calus uita et resurrectio uestra per

Antiphona. Iuxta. m.

quē saluati et liberati su mus *re Alle*
lu ya alle lu ya *u* **D**eus misereatur
nri et benedicat nobis illuminet vultū suū

sup nos et misereatur nri *Gla Suonac. orō*

Deus qui unigeniti filii tui precioso sangui
ne unice crucis ue xillū scificari uoluit
concede q̄s eos qui eundē scē crucis gaudēt ho
nore tua quoq; ubiq; p̄tectōe gaude p̄ eundē

Hēs: xpc factus est p̄ nobis *ad philippenses*
obediens usq; ad mortē: mortē autē cru
cis p̄pter qd̄ et deus exaltauit illū: et dona
uit illi nomen qd̄ est sup omne nomen: ut in
uōne ihū omne genui flectatur. celestū terre

imus te cum benedi cta tu

in mu lie ri bus et benedi ctus fru

ctus uen tris tu i **secreta**

In mentib; nr̄is dñe uere fidei sacramēta con
firma. ut qui conceptū de uirgīe deū uerū ho
minē confitemur. p̄ eius salutifere resurrexi
onis potenciā ad eternā me
ritū puenire leticiā p̄ eundē

psa? Et te in ueneracōe **con** **L**ocē uirgo

concipiet et pa riet fili um et uoca

bi tur nomen e us e ma uel

Gloria tua qd dno mentibus nris ut m
ritude ut qui angelo nunciante xpi filiu
in incarnatione cognovimus p passione eius

Salve sca **dm usq; ad purificatione de dña of**
cruce ad resurrectionis glam
pducamur p eundē a vititate

pa vens enix a puerpera re gem qui
celum terram q; re git in seculis seculis

rum f. Alle lu ya **H**ost partū

virgo iniolata pmanisti dei genitrix inter

Deus qui **oiv**
salvus eter

ne hie marie vir cede pro nobis **Gla** **Suavac**

Handwritten marginal notes in a smaller script, possibly a different dialect or a commentary on the main text.

Handwritten red initials or symbols in the left margin.

ria et omnia lau de

digressu quia te si tus est tal

usticia e xpc de

Muneribus tuis q's **secu**
dne precibusq' suscep
tis intercedete bta dei gem us no
trix maria i celestibus nos munda nutrens i de
meter exaudi p eunde **psa** **La p incarnatione**

Beata visce ra marie vir ginis que po

ta ue rit eter mi pa trisibum

Dec nos conuino dne purget a cu **ptis**

me. et intercedete bta dei genitrice maria. cele
stis faciat esse confortes per eundem a puri
ficacione usq; ad aduentum offm. **Salve scia oratio**

Quoniam nos famulos tuos qm dñe deus
perpetua mentis et corporis salute gaudere
et gloria bte marie semp uirgis intercessione
a pñi liberari tristitia. et eterna pñi letitia
a p epla. Ab inicio **B**ndicta et uene Alla u
uanga pesse **in lxx tē** Gaudere maria **ux rel scdm**

Alle luya

Surrex
it do
minus et oc

au

rens uulie

rub

a

u au

te tunc

5
12
15
18
21
24
27
30
33
36
39
42
45
48
51
54
57
60
63
66
69
72
75
78
81
84
87
90
93
96
99
102
105
108
111
114
117
120
123
126
129
132
135
138
141
144
147
150
153
156
159
162
165
168
171
174
177
180
183
186
189
192
195
198
201
204
207
210
213
216
219
222
225
228
231
234
237
240
243
246
249
252
255
258
261
264
267
270
273
276
279
282
285
288
291
294
297
300
303
306
309
312
315
318
321
324
327
330
333
336
339
342
345
348
351
354
357
360
363
366
369
372
375
378
381
384
387
390
393
396
399
402
405
408
411
414
417
420
423
426
429
432
435
438
441
444
447
450
453
456
459
462
465
468
471
474
477
480
483
486
489
492
495
498
501
504
507
510
513
516
519
522
525
528
531
534
537
540
543
546
549
552
555
558
561
564
567
570
573
576
579
582
585
588
591
594
597
600
603
606
609
612
615
618
621
624
627
630
633
636
639
642
645
648
651
654
657
660
663
666
669
672
675
678
681
684
687
690
693
696
699
702
705
708
711
714
717
720
723
726
729
732
735
738
741
744
747
750
753
756
759
762
765
768
771
774
777
780
783
786
789
792
795
798
801
804
807
810
813
816
819
822
825
828
831
834
837
840
843
846
849
852
855
858
861
864
867
870
873
876
879
882
885
888
891
894
897
900
903
906
909
912
915
918
921
924
927
930
933
936
939
942
945
948
951
954
957
960
963
966
969
972
975
978
981
984
987
990
993
996
999



accesse runt et terrae

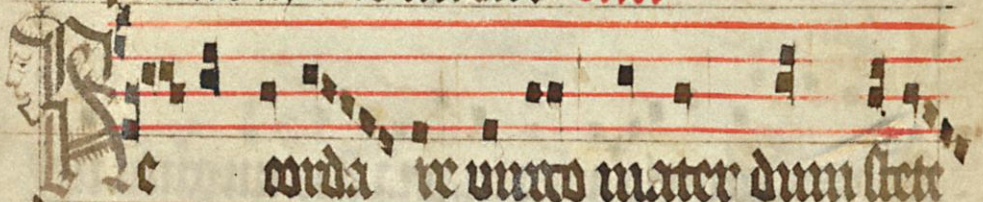


tye al
coelo

runt pedes eius mis sedi

Nulla Ascendens xpc in altu captiuam duxit cap
tuitate dedit dona hominibus ewangelium.

loquente ihm ad turbas offer.



Recorda te uirgo mater dum stete

ris in conspectu de i ut loquaris pro

nobis bo na et ut auer tas indigna

tionem suam a

5
16
17
18

no bis ualle

tu ya let

Tua dñe pro curatio et bte marie semp
uigrans intercessione ad ppetua atq
presente hec oblatio nobis pfinat pspitate
pace p **ifaci**

Et te in uene
ratione **con.**

Aue regina celo rum dia

per regis angelo tu o maria flos uirginu ue

lut rosa uel lilium funde preces ad filium pro

te
re

salu te fide lum **E** allehuya alle lu ya

Suipis dñe salutis nre subsidus **pt^o co**
da qd bte marie semp uigrans nos pa
trocimus unq ptegi in cuius ueneratione

Remissas tibi: dñe **sec**ribnas benigni
placationis offerim ut et delicta
miseratus absoluas i mutacia corda tu

Pra nobis eterne saluator **pr**o
ut propiētes hoc munere ueniā
demiceps pōca intemus **p** **p**dicatori

Corda famulor tuor dñe illumina
sā grā: i igniti eis eloquiū don
tūi predicat uerbū laugre uirtutis

Familis tuis dñe uerbū tri **secta**
huc graciosū: i munera oblata
corda eor in salutar tuos q̄s uisita **p**

Conserua dñe famulos tuos uirg
tuū corpe et sanguīe suscepto: i
nantibz uerbū: laugitate tribue grā:

Deus qui caritatis dona **p** **famili**
p graciā s̄i sp̄s tuor: cordibz fidel
disti: da famlis i famulabz tuis p qu
dep̄cam demenciā salutē mētis i corpe
tota uirtute diligāt: i que tibi placita s̄ūt

Incipit

scilicet q̄ hoc famulis & famularis tuis
in quibus hoc sacrificiū laudis tue offerri
et maiestati ut p̄ hoc sc̄a sup̄ne b̄ndicōis
in obtineat et gloriā eterne b̄itudinis acq̄
uina libantes iustia q̄s *pt̄o* iudicis
dñe ut hec salutaria sacramēta illis
erant ad p̄s̄p̄itatē et pacē. p̄ quorū quorūq̄ di
ne hec tue obtulim⁹ maiestati p̄ *It̄ p̄ fami*
retēde dñe famulis & famularis *uaribz cō*
tuis dexterā celestis auxiliū. ut te toto
p̄sequantur et q̄ digne postulāt assequant p̄
repetere dñe supplicacōibz n̄ris *terre*
et has oblatōes famulorū famularūq̄ tuarū
tibi in incolumitate eorū offerim⁹ benigni
et assidue. et ut nullus irritū sit uotū nul
la uana postulacō. p̄ia q̄s ut q̄s fideliter
petimus. efficaciter consequamur p̄ *pt̄o*
a famulis & famularis tuis q̄s dñe in tua
fide et sinceritate cōstancā. ut in caritate
tua firmati null' tēptacōibz ab eius